

## 考察嘉咸街-結志街街市報告

2007年11月15日

### 前言

嘉咸街-結志街街市是香港在 1840 年代開埠後出現的露天街市，<sup>1</sup>迄今已一百多年的歷史。這具有悠久歷史特色的街市，現與中區商業中心毗鄰。在 1988 年土地發展公司已確定此區的重建計劃，<sup>2</sup>後因經濟不景而擱置，本年（2007 年）市區重建局才開始進行收購及重建，<sup>3</sup>本文嘗試從考察資料及文獻資料，討論街市的特色、在大都會中心區仍能生存的原因，結論則討論舊式街市在大都會存在的價值。

### 街市的特色

根據香港中文大學社會研究中心對本地街市的研究分類，嘉咸街街市是屬於介乎傳統攤檔與現代化政府街市間的零售類型。<sup>4</sup>根據考察資料，街市主要在斜路的嘉咸街，與結志街成直角。嘉咸街約有 40 多個固定、合法、有帳篷設備，但沒有水電供應的露天木架攤檔，分佈在不太寬濶街道的兩旁，街道是政府地。攤檔的後面是有電力供應、樓高數層的住宅樓房，地舖已發展成主要出賣食物的地方，構成街市的一部分。攤檔販賣的食材主要有豆腐、蔬菜、瓜果、蛋類、鮮花、精緻包裝小食等。有一、二間木檔從店舖取電，有電燈照明。攤檔的食材，不會留夜存檔；店舖則售賣豬牛肉、鴨、活海鮮、凍肉、麵食、雜貨糧油、上海南貨，中藥材、野味雀鳥、海味參茸、果籃、東南亞食品等，有攤檔與後面店舖貫，貨品則主要在攤檔展示。街市中攤檔與店舖的食材，二者互補不足；另有店舖出售小玩具、什貨文具、香燭、修理鐘錶，配合生活所需。在出售物品方面，街市有售賣傳統食品，又能全面兼顧日常生活所需的食材及部分生活用品；<sup>5</sup>在類型方面，是一個傳統攤檔擺賣與現代設施兼備的街市。

### 街市能夠生存的原因

面對社區的現代化，傳統攤檔仍可生存，實靠檔主及店主的自力更新及變通，迎合顧客的心意。攤檔因只需每年向政府繳交牌照費，成本低及小本經營致貨品價格平宜；加上蔬果新鮮、種類齊備，同一類型食材如蛋類及薯類有來自不

同的產地、蔬果食材張場擺設、超越檔界而誇張、明碼實價的標籤、亦有季節性食材如臘腸等；有揚聲喊賣，有能用英語溝通、亦有再議價發售，增強街市的氣氛和活力等，皆能迎合顧客的需要。店舖的貨品，補攤檔的不足，除有本地人喜愛的鮮肉活海鮮外，南貨、藥材、野味、參茸及果籃，季節性的大闸蟹，皆為特定目標顧客而設計。<sup>6</sup>

街市有固定的顧客，包括不同階層及來自不同的區別。根據香港中文大學社會研究中心對攤檔顧客的研究，攤檔購物者不一定是低收入階層，超過半數以上高收入階層多到此類街市購買新鮮水果，<sup>7</sup>這從筆者考察訪問時亦得到證明。此外，在地域方面，因食材新鮮，適切本地人的飲食習慣，而且價格廉宜，比較超級市場標準化及劃一化的食物，提供另一選擇，故除吸引本區的居民、他區的居民亦會刻意前來、而路過者亦會受吸引。顧客身份主要是外籍女傭及中老年婦女；<sup>8</sup>而攤檔的精緻包裝小食，是中區白領在午膳時段的主要購物目標。<sup>9</sup>

除檔主的以貨鮮價平的政策外，政府政策是傳統街市能夠生存的最重要因素。早期政府採取扶持政策，使街市的運作，由地攤擺置到政府發出小販牌照，令擺賣固定化及合法化；而每年只繳納牌照費及不用月租，令經營成本減低；政府食物環境衛生署小販管理隊巡視，在擺賣非過分下亦不會干預，<sup>10</sup>保障秩序及衛生。其次；政府進行中區的發展，主要在填海區及向灣仔方面伸展，現代化層高數十及不同時期地標的建築物建成，包括前康樂大廈、環球中心、歷山大廈、置地廣場、太古大廈、金鐘廣場、中環廣場、國際金融中心等，對中區文物處處的政府山、有歷史性的文武廟、特色古舊的“石板街”、“古玩街”“食街”及本文討論的嘉咸街-結志街街市等，至二十世紀晚期，尚沒有構成遷拆重建的壓力。街市附近已發展多棟十多層高的現代化大廈，但沒有影响街市的生存。政府在1988年決定發展此區，所以街市的生存，實是決定於政府的政策。

#### 結論：傳統街市在大都會存在的價值

傳統街市存在於大都會，提供就業機會給一羣多年來以街市謀生的販商；提供購物者可購得傳統及平宜的食材，給本區及他區居民在超級市場或現代化街市購物外，另一選擇。是懷舊人士及遊客的探訪地；街坊長年的光顧，與販商建立一定的情誼，購物與溫情已是融於一體。<sup>11</sup>



註釋：

1. 丁新豹，〈移民與香港的建設和發展 --- 1841-1957〉，《歷史與文化：香港史研究公開講座文集》，（香港：香港公共圖書館，2005），頁 20。
2. 土地發展公司，《中上環綜合性重建研究：研究摘要》，土地發展公司及蘇格蘭國際顧問（香港）有限公司，1990 年。
3. 市區重建局新聞發布，2007 年 10 月 17 月。〈<http://www.ura.org.hk>〉
4. Tse, F.Y., *Market and street trading: A Conceptual Framework*, (Hong Kong: Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, 1974.) 頁 12，將香港街市及擺賣定義為：1 墟（集），2 合法露天街市，3 現代化政府公共，4 市集，兼存及介于合法露天街市與現代化政府公共街市間，5 批發市場，6 晚間平民夜總會。
5. 筆者曾二次考察嘉咸街-結志街街市。第一次是 2007 年 11 月 4 日，由中文大學歷史系助教梁仁昌先生帶領。第二次是 2007 年 11 月 6 日，筆者自行前往。
6. 同上註。
7. Tse, F.Y., *Street Trading In Hong Kong: Part I: Population, Role, and Characteristics* ( Hong Kong: Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, 1974.) 48.
8. 見附頁。筆者在 2007 年 11 月 6 日嘉咸街-結志街市集顧客訪問記錄。
9. 同註 5。
10. 筆者在 2007 年 11 月 6 日亦訪問政府食物環境衛生署小販管理隊隊員。
11. 何耀生，《集體回憶之穿梭古今中·上環：尋訪香港文化的故事》，（香港：明報出版社有限公司），頁 39-49。

附：嘉咸街-結志街街市顧客訪問記錄（見後頁）

香港中文大學  
The Chinese University of Hong Kong

## 嘉咸街-結志街街市顧客訪問記錄

訪問日期： 2007年11月6日（星期二）  
訪問性質： 沒有預約的街頭訪問  
訪問者： 中文大學學生

### 訪問（一）：

受訪者姓名： Thelma Daludado （聯絡電話： 9185  ）  
國籍： 菲律賓  
職業： 家庭女傭  
年齡： 30-35 歲  
時間： 上午 11 時 15 分至 25 分  
地點： 結志街一果檔旁邊

### 訪問記錄：

Thelma Daludado 表示隔天到嘉咸街-結志街市集購買大部分所需食物。因為顧主要求新鮮的食物，她是依據指示，隔天到這市集購買游水魚、新鮮豬肉、蔬菜及生果，作兩天食用。其他食物如米、家庭用品如洗粉、廁紙等則在離住所較近的惠康超級市場購買。

她表示家住羅便臣道，是步行到市集購物。如果食物太多和太重，則會乘坐巴士回家。亦有部分鄰居女傭到市集購買食物，但有女傭因費時而在附近惠康超級市場購買。

### 訪問（二）

在上午 10 時半至 11 時 15 分分別訪問三位中國籍女士。

### 訪問情況：

曾在嘉咸街一菜檔旁，想訪問一位剛買了菜，大約 30 歲女士，她有禮貌說是路過買菜，隨而離去。另外；又分別訪問二位上了年紀的老太婆，她們都有年青外藉女傭，拖着購物車隨後，其中一位剛買了生果，另一位則只是檢視完畢。她們同樣回答說不是住在本區，當訪問者想深入提問為何在這市集購買生果，皆不作回答而離去。

完